

بين الشرق والغرب

رد على ردة

للأستاذ فليكس فارس

(تمة ما نشر في العدد الماضي)

أى صديق أدم إن الغرب لا يرتقص على براكين من النار إلا لحفره مثل هذه الآيات القاتلات على أرواحه . . . إن صاحبك هابل الكاتب التركي الذى قام بدور له شأنه فى عالم الأدب لا يقصد الجد فيما يقول ، بل هو يتهمك تهكماً ويقول للناس : إن العقيلة الشرقية تلاثم الحياة الباقية ، « فاذا » انتقم إلى الأخرى فهناك اتبعوا وحى هذه العقيلة !

إن « إذا » لا تفيد الظرفية هنا بل تفيد شرطاً محتتماً وما هى إلا أداة تمدد صريح وإنكار مطلق لكل ما لا يقع تحت الحواس الخمس ، فكأنك أبها المناظر الكريم وأنت تدعونا إلى اقتباس العقيلة الغربية ، تهيب بنام صديقك هابل آدم إلى الاعتقاد بالمدم قبل الحياة وبمد الحياة . فهل يجاريك علماء الغرب الذى بناهى بحضارته ؟ هل يوافقك من يدعون أهل الشرق ممل إلى الاتجاه نحو الحضارة الغربية فى القول بأن هذه الحضارة الآرية لم تصل إلى ما وصلت إليه إلا عن طريق الإلحاد ؟

إن حضارة الأفوام التى ترغب إلينا أن نقبسها إنما بنيت فى تاريخها القديم كما بنيت فى تاريخها الحديث على الاعتقاد بحياة أخرى . وما تدعوه « منطق الغرب الإبتائى » الذى ورثه الرومان عن الإغريق هذا المنطق الذى تنكروه على العرب لأنهم ذوو استلهاهم ولأنهم يؤمنون بالنيب ويوحّدون علة الوجود ، إنما هو منطق نشأ فى ذهنية فلاسفة كانوا يؤمنون « بأولب » يفسر بالآلهة ذكوراً وإناثاً ؟ تلك كانت حضارة الغرب القديمة لم تقتل المنطق فيها حتى عبادة الأوثان ولكنها لم تكن إلا حضارة غاشمة شطرت فيها الإنسانية إلى شطرين : الإنسانية المتنامة . والإنسانية التى تمزق دماً تحت لسعات الشياطين

أما حضارة أوروبا الحديثة فقد قامت على ما تعلم بتعاليم عيسى ،

والأفرو هبت كل تنية تمينة نفساً تريد هذا المالك ولا تريد ذلك فاذا يبقى من الأثمان ؟ وماذا يبقى من البيع والشراء ؟ هذا الفصر يبذل نفسه لمن يريد به بغير نعم ، ويأبى أن يأوى إليه شارح غيره ولو بذل فيه ألوف الألوف ؟ فهو تارة بدرم وتارة بالألوف المؤلفة من الدنانير ، وهو تارة أخرى بالجنان لمن لا يسومه حتى بهذا الثمن الرخيص

إن دل هذا على شيء فأنما يدل على أن الشمور هو « وحدة » التقويم والتسويم فى كل ما نملك وما نريد ، وأن الذين يشعرون من الحياة هم أغنى الناس وأعظم أصحاب الثراء ، وأن لم يعرف لهم اسم فى خزائن المصارف ودفاتر الشركات أنت يابنية ذخيرة فى الحياة أنت يابنية كثر من الفتنة والحب والتمه والذائد والآمال والأشجان والأحلام

أنت يابنية تنطار ترخص عنده قناطير الذهب والفضة وقناطير الجواهر والنصوص أنت كل هذا حتى يأخذ منك الشمور ما اعطاك الشمور . وسألت من خلقك هذا انطلق السوى الا يأخذ منك إلا بمقدار ما يعطيك ، وألا يرغبك إلا بمقدار ما يرغب فيك ، فليس آلم من هوان النفيس عند الصيرفى العليم بالحياة إلا نقاسة المين الزهيد

أنت يابنية هكذا فى لنة الزمان الذى لا نسمع فيه إلا « كم تقصت فلانة » وكم زاد فلان ؟ وكم يساوى هذا وتلك فى أسعار الأوان ؟ وعلى مقربة من « مثابة » الأسكندرية ما أشبه هذه اللغة بأسلوب الكان !

على شاطئ الأسكندرية ثروة لمن أحب الفن ثروة لم يملكها قارون عند من يحسب موارد بحساب الحياة وكل ما تقاضاك من جهد بشع نظرات

عيسى محمد القزاز

وإذا كان قد بقي فيها شيء من الرحمة فهي من آثار موعظة هذا الناصري على جبل من جبال الشرق . وإذا كان قد هب فيها بعد انتصار شارل مارتل من دعوا إلى إصلاح المسيحية فما كان صوت هؤلاء للصالحين إلا صدى للصوت الذي دوى في صحراء العرب منذ ثلاثة عشر قرناً . . .

إن الإيمان الشرق الذي يدعو المناظر نسكاً أسبوعياً لم يحل إذا دون سير النرب على سبيل الاكتشاف والاختراع، وما منع باستور إيمانه وتدينه من اكتشاف الجرائم وإيجاد أمصالها لاتقاذ الانسانية من أفتق أدوائها . وما كان أديسون وماركوتى ومن تقدمهما من المخترعين إلا من المؤمنين بالله وباليوم الأخير

إن الدكتور آدم يريد أن يميز بين عقلية الشرق وعقلية الغرب فيقول إن الأولى مستسلمة « محضاً » للقضاء والقدر تخضع للنيب، والثانية تناضل نضالاً « محضاً » ضد النيب.

أما أن يكون الشرق هذا المستسلم الضميف فما يكذبه التاريخ، تاريخ المسيحية وتاريخ الاسلام على السواء، فما كان المسيحيون الأولون ليحببوا حتى بين أشدق الأسود، وما كان المسلمون إلا مجاهدين بالجهاد، توكوا قاتوا كلوا وسلموا أمرهم لله فاستسلموا لزعاع الحياة بل أرغموها إرغاماً ليسيطروا عليها بمكارم الأخلاق .

أما قول المناظر بأن العقلية الغربية تناضل ضد النيب فقول فيه جنوح في التعبير، ولا نعتقد أن الدكتور آدم يقصد النيب بل أسرار المادة وما يكن فيها من تفاعل، لأن النرب إنما هو من هذه الانسانية التي حدثت قواها فوقفت واجهة أمام نظام الكون وسر الحياة والموت، وما نعلم أن العمل على درس خفايا السادة كان وفقاً على النرب دون سواه، وقد رأينا العرب يذهبون إلى أبعد الأشواط في هذا السبيل .

هذا وإن الحضارات قد توالى على هذه الفبراء فكان لكل أمة دورها في الاعتلاء والانحطاط، فما تراث الدهنية العلمية إلا مشاع لكل رأس فيه دماغ يفكر لاستخدام عناصر الطبيعة لمنفعته . ليس هنالك إذا عقلان عقل للنرب وعقل للشرق في ميادين الاستفراء؛ غير أن هنالك فطرة أو ثقافة تختلف بين شعب وشعب . وقد أراد المناظر أن ينكر استقلال الثقافة الأدبية عن السلم الوضى فاسماها روحاً كأنه يحو أثرها باستبدال اسمها .

لتسكن الثقافة روحاً كما يريد الدكتور آدم، فلماذا يطلب حضرة أنه بلطف أبناء الشرق روحهم لتتقمص روح الغرب حضارتهم ؟

ثم أليس من غرائب المنطق أن يقول المناظر بفرعونية مصر وبتمرداها على العروبة نيفاً وثلاثة عشر قرناً ثم يطلب منها أن تفرج بين عشية وضحاها ؟

إذا كان ما يرى إليه الدكتور آدم من تفرنج مصر دفعها إلى طريق الرق العمراني فقد أثبتنا له أن مصر كسائر البلاد العربية تأخذ بالحكمة السامية: « أطلبوا العلم ولو في الصين » فلا تأنف من الأخذ بعلوم أوروبا الوضمية كما أخذ أجدادنا بعلوم الاغريق من قبل دون أن « يسترقوا » فعلام يراد منا أن « نستغرب » نحن ؟ ...

ما هي الفائدة التي يرجوها المناظر لمصر إذا هي أنكرت إيمانها وأفسدت أئمتها وتفتتت على الأنغام الافرنجية التي تتنافر مع ذوقها وحتى مع مخارج ألفاظها، ورقصت أبناءها وبناتها متفاخدين متباطنين متناهدين ؟ ...

أية فائدة نرجوها لمجتمعنا إذا نحن أعرضنا عن الأخذ بحضارة ثوت مبادئها العليا في سرائرها لنصبح كالمفردة مقلدين نتحرك تبعاً لحواجز غيرنا ؟

وأخيراً لا يظن مفكرنا أننا نقصد بالحضارة العربية هذه الحالة الزاهنة التي أوصلتنا إليها قرون من الولايات والعبودية أرهقتنا حتى تنكرت لنا أنفسنا

لقد طفت على مجتمعنا في مستعداته وفي نظم أسرته وفي آدابه وفي حكوماته دخيلات من متخلفات جميع العصور وجميع الأمم، فنحن اليوم أشبه بنبيل أختى عليه الدهر فأجاعه، فهو يأكل من فضلات موائد الأمم، ومزق ثوبه فهو يستر عورته بترقيعه ملنقطاً له الخرق أمام كل بيت غريب، ومن كل مربة تعرض طريقه .

أما والله ما يهيب بنا إلى الدعوة لإقامة حضارة عربية شرقية بهذه الأوطان إلا الاشجراز يستدرف الدمع لا يصدم سريرتنا كل يوم من هذه الساخر تمشى وهي لا تبالي على قبور الأجداد وعلى مهود الأطفال

إن معظم القراء يهتمون للشا كل الراهنة الجواله من الأمور السياسية والادارية التي تؤثر في حياتهم في يومهم ، فنحن نعيش لمصرنا كأننا لا نترك على أرض الشرق أبناءنا وأحفادنا

لقد تناولت في رسالة المنبر بحث ما نحن عليه الآن وما يجب أن نأخذ به من حضارة تتوافق ومراثرنا وأحوالنا ، فإن أنا أردت استيفاء موضوعي الآن حقه اضطررت أن أنشر كتابي برمتي على صفحات الرسالة . فلا كتفين الآن بإيراد فقرة من مقدمته أجعلها ختاماً لهذا الرد (١)

« إنني ما زلت معتقداً منذ قدر لي أن اعطي المنابر أن هذه البلاد العربية مستودع لأشرف الثقافات ويمكن لأسمى المواهب، وإن من واجب اجناد المنابر والأفلام فيها إظهار هذه القوات لأبنائها نزوعاً بهم عن الاقبياد لدخيلات العادات والأخلاق التي تلتبت عليهم بما أوجدوه من التوهم في أنفسهم فاستصنروها .

إن كلاً من سلالات العالم تنتفض الآن لتنبه ما يمكن في قومياتها من حوافز وهي تناوى قوميتنا السامية منزلتها منزلة تنحط عن مراتب الشعوب الآرية . فالأقوام المنتشرة في جزيرة العرب وفلسطين وسوريا ولبنان ووادي الفرات ووادي النيل وعلى الشواطئ الشرقية للبحر المتوسط وشواطئ البحر الأحمر تدمنها حضارات الغرب والعالم الجديد بطابع التواكل والحول، في حين أن القومية في الشرق العربي لا تقف تجاه السلالات المنكشة على ذاتها في العالم موقف كتلة تبني وحدتها على الميزات الجسمية مقتشة عن الوحدة في الأنساب والمروق بل هي تبنيها على الميزات الروحية في حوافز أصبحت فطرة لكل سلالة قديمة توطنت هذه البلاد التي خضع عطاء العالم تحت سماءها الصافية وفوق أرضها المطهرة بدماء الشهداء من أجل الأخاء الانساني والحق المطلق . فإذا ما افتخرت قوميات الدنيا بالمرق ، قائما نحن نبأحي بالفكرة الحية السماوية التي أقامت من شتاتنا أسرة واحدة كلمة التعارف بينها اسم الواحد الأحد رب العالمين »

فليكس فارس

(١) أرجو سيدي الأستاذ الكبير صاحب الرسالة أن يفضل باستيداع مائة نسخة من رسالة المنبر توزع بحرفته مجاناً لمن يهتم من قراء رسالته الاطلاع على ما دونه في كتابي عن قضية الشرق والغرب .

وقد يكون هذا النفور نفسه ما يدفع بالمفكرين الأجانب حتى ويمدد من مفكرى العرب أنفسهم إلى الإهابة بالشرق للهنوض من كبوته ليستبدل بروحه الراقدة روحاً غربية ناهضة

إنها لماطفة قد يكون الألم والاشفاق مصدرها ، ولكن العربي الأصيل بما يسمع في أجواء نفسه من هتاف القبور لا يقطع الرجاء من حقه في الحياة

لقد ذهبت الطوائف الدينية كل من جهتها مذاهب جد غربية فن روح الدين الذي أمار الدنيا من مشارقتها حتى أصبح من الأسهل عليها أن تمتنق الإلحاد من أن تقضى على تمصبا وتطرح التأويل التي تقضى على اتحادها على الأقل في إقامة حضارة تكفل حياتها

لقد تبللت النظم الاجتماعية بيننا إلى درجة يسهل على شعوبنا فيها أن تفرق فطرتها الأصلية الريضة في تيارات مدينة الغرب من أن تستفيد منها قوتها وتممل على شفاها

إن الاندفاع إلى الأغوار أسهل على التمسب من العودة إلى تسلق القدرى التي انزلت عنها

ولكن أرض النفوس العربية النابية التي لا نجعل ما يمكن في هذه البلاد من قوى أن تتخير الجود فلا تقوم بواجبها لتحول دون انتحار شمس بزغت أنوار الهداية من آفاته وبقيت حضارته مدى أربعين قرناً محوراً لتيارات التفكير في العالم ؟

لنكتب الأقلام العربية في هذا المطلب ، لئلا الصحف السيارة بالأراء، وليتناقش المفكرون

إن كل أمة قد سمرت على مفروق الطرق قبلنا لم يتأخر مفكروها عن وضع الكتب الضخمة فالتهمها الشعب الحائر التهاماً ، أما هنا فن النبث أن نمقد الفصول الطوال في كتب عناوينها نفسها تنفر جمهور القراء منها

لقد نشرت في العام للتصميم كتاباً بعنوان « رسالة المنبر إلى الشرق العربي » فاستنفذ نصف نسخه في بلاد المهاجر حيث يعرف النازحون قيمة الوطن، وحيث يشمرون بغيرتهم في حضارات ليسوا منها وليست منهم . أما هنا في الأنظار العربية فلم يقرأ كتابي إلا أربعائة قارى أهديتهم إياه وتلهم أو أكثر لم يفضل بإرسال بطاقة أعرف منها وصول الكتاب إليه